

swissvoice

ePure mobile handset
Model: CH05
User's Manual

Combiné ePure mobile
Modèle: CH05
Manuel de l'utilisateur

ePure mobile handapparat
Modell: CH05
Bedienungsanleitung

Cornetta mobile ePure
Modello: CH05
Manuale dell'utente

Teléfono alámbrico ePure
Modelo: CH05
Manual del usuario

ePure mobile handset
Model: CH05
Handleiding

Aparêlho de telefone ePure
Modelo: CH05
Manual de instruções

Mobile słuchawki ePure
Typ: CH05
Podręcznik użytkownika

ePure mobile handsæt
Model: CH05
Brugsanvisning

ENGLISH

Welcome to use Swissvoice CH05 corded handset. Please read this user's manual carefully before use.

Brief introduction

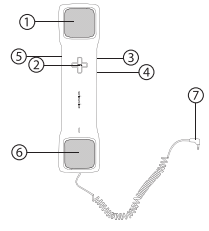
With ePure mobile handset CH05, your phone calls as last as long as you want. You will never be tired of the conversation with your beloved. The handset connects directly to your mobile phone, tablet or PC (*). It maximizes your comfort of use while making phone calls at home or in office. Its symbolic shape fits perfectly with your mouth and ear for crystal clear voice quality. What's more, the ePure mobile also has ZERO radio emission to your head and brain. Thanks to its simplicity and ease of use, ePure mobile is the perfect companion for your mobile phones which sometimes become too smart. Keep talking to your friends, you have no more reason to stop. If you are fond of talking, ePure mobile will definitely become the essential confident of your secrets. (*) Some models may require an adaptor.

About CH05

- CH05 is a corded handset. It has the following features:
- Makes and answers phone call from the handset
- Reduces RF emission from mobile phone to your head
- Picks up a call and volume control from the handset (**only applicable to certain Apple devices)

Before use

Overview



- Earpiece
- Pickup/hang-up button
- Volume up (+)
- Volume down (-)
- 'Made for iPhone' switch
- Microphone
- 3.5mm audio IN/OUT male plug

Connecting your CH05 to an Apple device

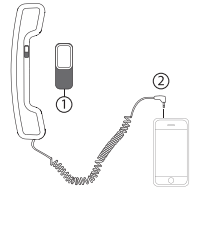


Figure 1

- Slide the 'Made for iPhone' switch to 'Apple device' position as displayed in figure 1.
- Plug the 3.5mm jack into the headset jack of your Apple device. Your CH05 is now ready to use.

**Compatible models – iPod touch (2nd, 3rd and 4th generation), iPhone 4S, iPhone 4, iPhone 3GS, iPad2 and iPad. (Apple device is not included.)

Making an outgoing call

Once your CH05 is connected to your iPhone, you can make a call as you normally do.

The volume level can be adjusted by pressing the volume control keys.

Answering an incoming call

You can answer a call by pressing either the end button on the iPhone or the pickup/hang-up button on the CH05.

Disconnecting a call

You can end the call by pressing either the end button on the iPhone or the pickup/hang-up button on CH05.

Voice activated dialing

Voice control command on your iPhone can be activated by pressing the pickup/hang-up button for 2 seconds. You can then make a phone call by saying a voice command as you normally do.

Connecting your CH05 to a mobile device

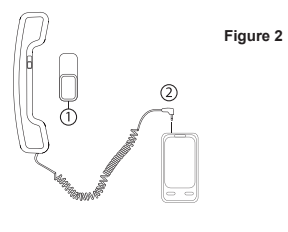


Figure 2

- Slide the 'Made for iPhone' switch to 'non-Apple device' position as displayed in Figure 2.
- Plug the 3.5mm jack into the headset jack of your mobile device. Your CH05 is now ready to use.

Remarks:

- Always slide the 'Made for iPhone' switch before plugging into the jack.
- Volume controls work on certain Apple devices only**; for other devices, this function is not applicable.
- For most of mobile devices, the pickup/hang-up button will play music.
- For certain BlackBerry and HTC models, the pickup/hang-up button will work if the 'Made for iPhone' switch is in 'Apple device' position as displayed in figure 1.

Notes:

- Audio connector cable or adaptor may be required for CH05 to be used with some mobile phone models.
 - The pickup/hang up button only works with some mobile phone models. Please consult the distributor and retailer in your country about the compatibility of this key with different mobile phone models.
- Care and maintenance**
Read the following recommendations before using the product. Following these guidelines can increase the lifespan of the product.
- Do not expose the product to liquid, moisture or humidity to avoid the product's internal circuit being affected.
 - Don't use abrasive cleaning solvents to clean the product.
 - Do not expose the product to extremely high or low temperatures as this will shorten the life of electronic devices or distort certain plastic parts.
 - Do not drop, knock, or shake the device. Rough handling can break internal components and fine mechanics.
 - Don't expose the product to contact with sharp objects as this will cause scratches and damage.
 - Don't attempt to disassemble the product as it may get damaged if not performed professionally.
- In case the product doesn't function properly, take it to the nearest authorized service facility for service.

FAQ

- What to do when my I/O port mobile device is not 3.5mm type? Check with the store you bought it. The staff will help you to select the right adaptor.
- Why the volume control doesn't work with my mobile device? The volume control is mainly for specified Apple device. It is not applicable to other models.

Warranty conditions

Your handset is subject to a guarantee from the date of purchase in accordance with the legal provisions of the country in which the handset was purchased. As an evidence of the date of purchase, please keep the receipt or the warranty card completed by the retailer. All defects attributable to material and manufacturing faults will be corrected free of charge within the warranty period, either by repairing or replacing the defective equipment.

The warranty does not defects which affect the value or use of the equipment only insignificantly, and damage caused by incorrect use, ordinary wear and tear, or manipulation by third parties.

This warranty does not cover consequential damage caused by the use, failure or damage to property and pecuniary loss. To claim under this warranty, please contact the retailer where you purchased your unit.

If the good evinces a defect due to manufacturing or materials faults within 12 months of purchase, please send the entire product including accessories and sales receipt to

(Hong Kong)
Swissvoice HK Ltd.
Unit 1910, 19/F, Dominion Center
43-59 Queen's Road East, Wan Chai

The Swissvoice Service Center will replace it with an equivalent good or perform a repair.

Warning and conformity

Approval, Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules.

These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help. If shielded cables or other specialized accessories are necessary for the unit to achieve compliance, a statement similar to the following should be added: Shielded cables must be used with this unit to ensure compliance with the Class B FCC limits.

The CE symbol confirms the conformity of the telephone with the above directive.

FRANÇAIS

Découvrez les bénéfices d'utilisation du combiné filaire ePure CH05 pour téléphone mobile. Veuillez lire attentivement ce manuel avant usage.

Introduction

Avec le combiné filaire ePure CH05, vos appels peuvent durer aussi longtemps que vous le souhaitez. Vous ne serez jamais fatigué d'une conversation avec vos proches. Sa forme iconique convient parfaitement à votre bouche et à votre oreille pour un son de qualité optimale. De plus le combiné filaire ePure CH05 n'émet aucune radiation et éloigne celles de votre mobile de votre tête.

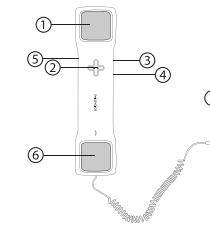
(*) Certains modèles nécessitent un adaptateur.

À propos du CH05

- Le combiné filaire ePure CH05 possède les fonctionnalités suivantes:
- Émet et reçoit des appels depuis le combiné
- Éloigne les radiations de la tête
- Décroche sur appel entrant et ajuste le volume depuis les touches du combiné (**uniquement sur certains modèles Apple)

Avant usage

Aperçu



- Écouteur
- Touche de décroché/raccroché
- Touche d'augmentation du volume
- Touche de diminution du volume
- Sélecteur du mode iPhone
- Microphone
- Connecteur audio IN/OUT jack 3.5 mm mâle

Brancher le combiné filaire ePure CH05 à un équipement Apple

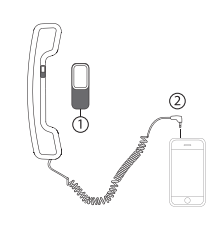


Figure 1

- Mettez le sélecteur en mode iPhone, position haute.
- Branchez la prise jack mâle du combiné dans la prise jack femelle de votre équipement Apple. Votre combiné filaire ePure CH05 est prêt à être utilisé.

ATTENTION il est important de respecter l'ordre de la séquence ci-dessus. Pour que le changement de position du sélecteur iPhone soit pris en compte, vous devez débrancher et rebrancher la prise jack!

**Les modèles compatibles sont – iPod touch

(génération 2, 3 et 4), iPhone 4S, iPhone 4, iPhone 3GS, iPad2 and iPad. (Appareil Apple non inclus.)

Émettre un appel

Lorsque votre combiné filaire ePure CH05 est branché, vous pouvez émettre un appel de façon normale. Pendant un appel, le volume peut être ajusté grâce aux touches de volume.

Pour la plupart des modèles, la touche de la Touche Appréhender/Aufléger agit aussi comme un bouton de démarrage.

Recevoir un appel

Vous pouvez répondre à un appel entrant soit depuis le mobile, soit depuis le combiné filaire ePure CH05.

Terminer un appel

Vous pouvez terminer un appel en cours soit depuis le mobile, soit depuis le combiné filaire ePure CH05.

Numérotation par reconnaissance vocale

Activez la mode de reconnaissance vocale en appuyant deux secondes sur le bouton de décroché du combiné filaire ePure CH05.

Brancher le combiné filaire ePure CH05 à un téléphone mobile

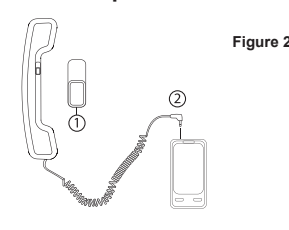


Figure 2

- Mettez le sélecteur en mode non-iPhone, position basse.
- Branchez la prise jack mâle du combiné dans la prise jack femelle de votre téléphone mobile. Votre combiné filaire ePure CH05 est prêt à être utilisé.

ATTENTION il est important de respecter l'ordre de la séquence ci-dessus.

Pour que le changement de position du sélecteur iPhone soit pris en compte, vous devez débrancher et rebrancher la prise jack!

Le CE symbol confirme la conformité de la téléphonie avec la directive.

DEUTSCH

Herzlichen Glückwunsch zum Erwerb des Swissvoice CH05, eines kabelgebundenen Handapparats. Bitte lesen Sie diese Anleitungen für die Benutzung aufmerksam durch.

Einführung
Mit dem ePure mobile Handapparat können Ihre Gespräche so lange dauern, wie Sie wünschen. Gespräche sind nicht mehr so ermüdend. Der Handapparat wird direkt an Ihrem Handy, Tablet oder PC(*) angeschlossen. Er erhöht den Komfort während des Gesprächs zu Hause und im Büro. Die sinnbildliche Form, die perfekt Mund und Ohr angepasst ist, liefert eine kristallklare Sprachqualität.

Obendrein gibt das ePure mobile NULL Funkemissionen an Kopf und Gehirne ab. Mit seiner einfachen Handhabung ist das ePure mobile der perfekte Begleiter für Ihr Handy, das manchmal fast zu smart ist. Sprechen Sie weiter mit Ihren Freunden, es gibt keinen Grund, das Gespräch zu beenden. Das ePure mobile wird garantiert der wichtigste Vertraute Ihrer Geheimnisse.

(*) Für einige Modelle ist ein optional erhältlicher Adapter notwendig.

Schlüsselmerkmale des CH05
Der CH05 ist ein kabelgebundener Handapparat mit folgenden Ausstattungsmerkmalen:

- Verbindet den kabelgebundenen Handapparat für verbesserte Mobilität direkt mit dem Handy
- Reduziert HF-Emissionen vom Handy an den Kopf
- Gesprächsannahme und Einstellen der Lautstärke mit Handapparat (**nur bestimmte Apple-Geräte)

Vor der ersten Benutzung
Überblick

- Hörmuschel
- Aufnehmen / Auflégen
- Lautstärke erhöhen (+)
- Lautstärke verringern (-)
- Umschalter „Made for iPhone“
- Mikrofon
- 3,5 mm Audio Eingangs-/Ausgangsstecker

**nur bestimmte Apple Geräte

CH05 an Apple-Gerät anschließen
Abbildung 1

- Schieben Sie den Umschalter „Made for iPhone“ auf die Stellung für Apple-Geräte, wie in Abbildung 1 dargestellt.
- Schieben Sie den CH05 an den Kopfhörerbuchse Ihres Apple-Geräts an. Ihr CH05 ist nun betriebsbereit.

**Kompatible Modelle: iPod touch (2., 3. und 4. Generation), iPhone 4S, iPhone 4, iPhone 3GS, iPad2 and iPad. (Apple-Gerät gehört nicht zum Lieferumfang).

Ausgehendes Gespräch:
Nach dem Anschluss Ihres CH05 an Ihrem iPhone wählen Sie wie gewohnt. Stellen Sie die Lautstärke mit den Lautstärke-tasten ein auf dem CH05.

Gespräch entgegennehmen:
Drücken Sie entweder die Antwortaste auf dem iPhone oder die Taste Aufnehmen/Auflégen auf dem CH05.

Gespräch beenden:
Drücken Sie entweder die Taste zum Beenden des Gesprächs auf dem iPhone oder die Taste Aufnehmen/Auflégen auf dem CH05.

Sprachaktivierte Wahl:
Aktivieren Sie die Sprachwahl auf Ihrem iPhone, indem Sie die Taste Aufnehmen/Auflégen für 2 Sekunden gedrückt halten. Geben Sie nun einen Sprachbefehl wie gewöhnlich bei der Benutzung des iPhone.

CH05 an andere Mobilgerät anschließen
Abbildung 2

- Schieben Sie den Umschalter „Made for iPhone“ auf die Stellung für Geräte, die nicht von Apple sind, wie in Abbildung 2 dargestellt.
- Schieben Sie den CH05 an der Kopfhörerbuchse Ihres Mobilgeräts an. Ihr CH05 ist nun betriebsbereit.

Für bestimmte BlackBerry- und HTC-Modelle arbeitet die Taste Aufnehmen/Auflégen, wenn der

ITALIANO

Congratulations per aver scelto di utilizzare la cornetta con filo CH05 di Swissvoice. Vi preghiamo di leggere con attenzione questo manuale prima dell'uso.

Breve introduzione
Con la cornetta mobile CH05 ePure le vostre telefonate possono durare quanto volete. Non vi stancherete più parlando con i vostri cari. La cornetta viene collegata direttamente al vostro telefono cellulare, tablet o computer (*). Massimizza il vostro comfort di utilizzo durante le vostre telefonate a casa o in ufficio. Il suo profilo si adatta perfettamente alla vostra bocca e alle vostre orecchie per una qualità vocale cristallina. Inoltre, la cornetta mobile ePure riduce a zero l'emissione di onde radio in prossimità della testa e delle orecchie. Grazie alla sua semplicità e facilità d'uso, ePure mobile è il compagno perfetto per il vostro telefono cellulare che a volte è forse un po' troppo smart. Continuate a parlare con i vostri amici, non c'è nessun motivo per smettere. Se vi piace parlare, ePure mobile diventerà sicuramente l'indispensabile confidente dei vostri segreti.

(*) Alcuni modelli richiedono l'uso di un adattatore.

Caratteristiche:

- Consente di fare e ricevere telefonate dalla cornetta
- Consente la riduzione delle emissioni di onde radio dal telefono cellulare in prossimità della testa
- Consente di rispondere alle chiamate e di regolare il volume dalla cornetta

(** possibile solo con determinati dispositivi Apple)

Prima dell'uso
Panoramica

- Ricevitore
- Tasto di risposta/fine chiamata
- Volume su (+)
- Volume giù (-)
- Interruttore „Made for iPhone“
- Microfono
- Connettore maschio per ingresso/uscita audio da 3,5 mm

Collegamento del vostro CH05 a un dispositivo Apple
Figura 1

- Spostate l'interruttore „Made for iPhone“ sulla posizione „Apple device“, come illustrato nella figura 1.
- Inserite il CH05 nella presa jack auricolare del vostro dispositivo Apple. Il vostro CH05 è ora pronto per l'uso.

**Modelli compatibili – iPod touch (2a, 3a e 4a generazione), iPhone 4S, iPhone 4, iPhone 3GS, iPad2 and iPad. (Il dispositivo Apple non è incluso.)

Come effettuare una chiamata
Dopo aver collegato il CH05 al vostro iPhone, potrete effettuare una telefonata come al solito.

Potete regolare il livello del volume premendo gli appositi tasti di controllo.

Come rispondere a una chiamata
Potete rispondere a una chiamata premando il tasto di risposta sul vostro iPhone oppure il tasto di risposta/fine chiamata sul CH05.

Come terminare una chiamata
Per terminare una chiamata, premete il tasto di fine chiamata sull'iPhone oppure il tasto di risposta/fine chiamata sul CH05.

Composizione vocale del numero
Potete attivare il comando vocale del vostro iPhone premando per due secondi il tasto di risposta/fine chiamata del CH05. Effettuate una chiamata pronunciando un comando vocale, come normalmente fate con l'iPhone.

Collegamento del vostro CH05 a un dispositivo mobile
Figura 2

- Spostate l'interruttore „Made for iPhone“ sulla posizione „non-Apple device“, come illustrato nella figura 2.
- Inserite il CH05 nella presa jack auricolare del vostro dispositivo mobile. Il vostro CH05 è ora pronto per l'uso.

Avvertenze:

- Spostare sempre l'interruttore „Made for iPhone“ prima di effettuare il collegamento alla presa jack.
- Il controllo del volume funziona solo su alcuni dispositivi Apple**, questa funzione non è disponibile per altri dispositivi.
- Nella maggior parte dei dispositivi mobili, il tasto di risposta/fine chiamata riproduce la musica.
- In alcuni modelli BlackBerry e HTC, il tasto di risposta/fine chiamata funziona quando l'interruttore „Made for iPhone“ si trova sulla posizione „Apple device“, come illustrato nella figura 1.

Avvertenze:

- Spostare sempre l'interruttore „Made for iPhone“ prima di effettuare il collegamento alla presa jack.
- Il controllo del volume funziona solo su alcuni dispositivi Apple**, questa funzione non è disponibile per altri dispositivi.
- Nella maggior parte dei dispositivi mobili, il tasto di risposta/fine chiamata riproduce la musica.
- In alcuni modelli BlackBerry e HTC, il tasto di risposta/fine chiamata funziona quando l'interruttore „Made for iPhone“ si trova sulla posizione „Apple device“, come illustrato nella figura 1.

Avvertenze:

- Spostare sempre l'interruttore „Made for iPhone“ prima di effettuare il collegamento alla presa jack.
- Il controllo del volume funziona solo su alcuni dispositivi Apple**, questa funzione non è disponibile per altri dispositivi.
- Nella maggior parte dei dispositivi mobili, il tasto di risposta/fine chiamata riproduce la musica.
- In alcuni modelli BlackBerry e HTC, il tasto di risposta/fine chiamata funziona quando l'interruttore „Made for iPhone“ si trova sulla posizione „Apple device“, come illustrato nella figura 1.

Avvertenze:

- Spostare sempre l'interruttore „Made for iPhone“ prima di effettuare il collegamento alla presa jack.
- Il controllo del volume funziona solo su alcuni dispositivi Apple**, questa funzione non è disponibile per altri dispositivi.
- Nella maggior parte dei dispositivi mobili, il tasto di risposta/fine chiamata riproduce la musica.
- In alcuni modelli BlackBerry e HTC, il tasto di risposta/fine chiamata funziona quando l'interruttore „Made for iPhone“ si trova sulla posizione „Apple device“, come illustrato nella figura 1.

Avvertenze:

- Spostare sempre l'interruttore „Made for iPhone“ prima di effettuare il collegamento alla presa jack.
- Il controllo del volume funziona solo su alcuni dispositivi Apple**, questa funzione non è disponibile per altri dispositivi.
- Nella maggior parte dei dispositivi mobili, il tasto di risposta/fine chiamata riproduce la musica.
- In alcuni modelli BlackBerry e HTC, il tasto di risposta/fine chiamata funziona quando l'interruttore „Made for iPhone“ si trova sulla posizione „Apple device“, come illustrato nella figura 1.

Avvertenze:

- Spostare sempre l'interruttore „Made for iPhone“ prima di effettuare il collegamento alla presa jack.
- Il controllo del volume funziona solo su alcuni dispositivi Apple**, questa funzione non è disponibile per altri dispositivi.
- Nella maggior parte dei dispositivi mobili, il tasto di risposta/fine chiamata riproduce la musica.
- In alcuni modelli BlackBerry e HTC, il tasto di risposta/fine chiamata funziona quando l'interruttore „Made for iPhone“ si trova sulla posizione „Apple device“, come illustrato nella figura 1.

Avvertenze:

- Spostare sempre l'interruttore „Made for iPhone“ prima di effettuare il collegamento alla presa jack.
- Il controllo del volume funziona solo su alcuni dispositivi Apple**, questa funzione non è disponibile per altri dispositivi.
- Nella maggior parte dei dispositivi mobili, il tasto di risposta/fine chiamata riproduce la musica.
- In alcuni modelli BlackBerry e HTC, il tasto di risposta/fine chiamata funziona quando l'interruttore „Made for iPhone“ si trova sulla posizione „Apple device“, come illustrato nella figura 1.

Umschalter „Made for iPhone“ in Apple-Stellung gemäß Abbildung 1 ist.

Anmerkungen:

- Schalten Sie stets den Umschalter „Made for iPhone“ um, bevor Sie den Stecker anschließen.
- Die Lautstärkeregelung erfolgt für bestimmte Apple-Geräte**; für andere Geräte haben Sie diese Funktion nicht.
- Für die meisten Mobilgeräte dient die Taste Aufnehmen/Auflégen auch der Musikwiedergabe.

Hinweise:

1. Zur Benutzung mit einigen Handys ist ein Audioanschluss-Kabel oder Adapter für den CH05 notwendig.
2. Die Lautstärketasten arbeiten nur mit Apple-Geräten.
3. Die Taste Aufnehmen/Auflégen arbeitet nicht mit allen Handys.

Wartung und Pflege
Bitte lesen Sie diese Anleitungen vor Benutzung aufmerksam durch. Damit gewährleisten Sie eine lange Nutzungsdauer des Geräts für viele Jahre.

- Setzen Sie den Handapparat nicht Flüssigkeiten oder Feuchtigkeit aus.
- Benutzen Sie keine Scheuer- oder Lösungsmittel zur Reinigung.
- Setzen Sie den Handapparat nicht extrem hohen oder niedrigen Temperaturen aus, das verkürzt die Lebensdauer und kann zur Verformung von Kunststoffteilen des Geräts führen.
- Lassen Sie das Gerät nicht fallen, stoßen Sie es nicht stark an und schütten Sie es nicht. Das kann zur Beschädigung interner Komponenten führen.
- Verkratzen Sie das Gerät nicht.
- Zerlegen Sie das Gerät nicht.

Wenden Sie sich bei Fehlfunktionen stets an den autorisierten Kundendienst.

Häufig gestellte Fragen (FAQ)

1. Was kann ich tun, wenn die Eingangs-/Ausgangsbuchse meines Mobilgeräts nicht 3,5 mm ist? Wenden Sie sich an Ihren Fachhändler. Dort wird Ihnen bei der Auswahl des richtigen Adapters weitergeholfen.
2. Warum funktioniert die Lautstärkeregelung nicht mit meinem Mobilgerät? Die Lautstärkeregelung ist hauptsächlich für Apple-Geräte spezifiziert. Sie funktioniert nicht für andere Geräte.

Garantie
Ihr Handapparat ist entsprechend der gesetzlichen Garantie im Kaufhandlung gewährleistet. Bitte bewahren Sie den Kaufbeleg als Nachweis und Garantieunterlagen auf. Alle Defekte aufgrund von Material- und Fertigungsfehlern werden innerhalb der Garantiezeit entweder durch Reparatur oder Austausch des Geräts kostenlos behoben. Die Garantie deckt unbeachtliche Defekte, Schäden aufgrund von Fehlanhandlung, Verschleiß oder Eingriffen Dritter nicht ab. Die Garantie deckt Folgeschäden durch Nutzung und Ausfall sowie Sachschäden und finanzielle Verluste nicht ab.

Reichen Sie Garantieansprüche bitte direkt bei Ihrem Fachhändler ein.

Garantie
Ihr Handapparat ist entsprechend der gesetzlichen Garantie im Kaufhandlung gewährleistet. Bitte bewahren Sie den Kaufbeleg als Nachweis und Garantieunterlagen auf. Alle Defekte aufgrund von Material- und Fertigungsfehlern werden innerhalb der Garantiezeit entweder durch Reparatur oder Austausch des Geräts kostenlos behoben. Die Garantie deckt unbeachtliche Defekte, Schäden aufgrund von Fehlanhandlung, Verschleiß oder Eingriffen Dritter nicht ab. Die Garantie deckt Folgeschäden durch Nutzung und Ausfall sowie Sachschäden und finanzielle Verluste nicht ab.

Reichen Sie Garantieansprüche bitte direkt bei Ihrem Fachhändler ein.

Garantie
Ihr Handapparat ist entsprechend der gesetzlichen Garantie im Kaufhandlung gewährleistet. Bitte bewahren Sie den Kaufbeleg als Nachweis und Garantieunterlagen auf. Alle Defekte aufgrund von Material- und Fertigungsfehlern werden innerhalb der Garantiezeit entweder durch Reparatur oder Austausch des Geräts kostenlos behoben. Die Garantie deckt unbeachtliche Defekte, Schäden aufgrund von Fehlanhandlung, Verschleiß oder Eingriffen Dritter nicht ab. Die Garantie deckt Folgeschäden durch Nutzung und Ausfall sowie Sachschäden und finanzielle Verluste nicht ab.

Reichen Sie Garantieansprüche bitte direkt bei Ihrem Fachhändler ein.

Garantie
Ihr Handapparat ist entsprechend der gesetzlichen Garantie im Kaufhandlung gewährleistet. Bitte bewahren Sie den Kaufbeleg als Nachweis und Garantieunterlagen auf. Alle Defekte aufgrund von Material- und Fertigungsfehlern werden innerhalb der Garantiezeit entweder durch Reparatur oder Austausch des Geräts kostenlos behoben. Die Garantie deckt unbeachtliche Defekte, Schäden aufgrund von Fehlanhandlung, Verschleiß oder Eingriffen Dritter nicht ab. Die Garantie deckt Folgeschäden durch Nutzung und Ausfall sowie Sachschäden und finanzielle Verluste nicht ab.

Reichen Sie Garantieansprüche bitte direkt bei Ihrem Fachhändler ein.

Garantie
Ihr Handapparat ist entsprechend der gesetzlichen Garantie im Kaufhandlung gewährleistet. Bitte bewahren Sie den Kaufbeleg als Nachweis und Garantieunterlagen auf. Alle Defekte aufgrund von Material- und Fertigungsfehlern werden innerhalb der Garantiezeit entweder durch Reparatur oder Austausch des Geräts kostenlos behoben. Die Garantie deckt unbeachtliche Defekte, Schäden aufgrund von Fehlanhandlung, Verschleiß oder Eingriffen Dritter nicht ab. Die Garantie deckt Folgeschäden durch Nutzung und Ausfall sowie Sachschäden und finanzielle Verluste nicht ab.

Reichen Sie Garantieansprüche bitte direkt bei Ihrem Fachhändler ein.

Garantie
Ihr Handapparat ist entsprechend der gesetzlichen Garantie im Kaufhandlung gewährleistet. Bitte bewahren Sie den Kaufbeleg als Nachweis und Garantieunterlagen auf. Alle Defekte aufgrund von Material- und Fertigungsfehlern werden innerhalb der Garantiezeit entweder durch Reparatur oder Austausch des Geräts kostenlos behoben. Die Garantie deckt unbeachtliche Defekte, Schäden aufgrund von Fehlanhandlung, Verschleiß oder Eingriffen Dritter nicht ab. Die Garantie deckt Folgeschäden durch Nutzung und Ausfall sowie Sachschäden und finanzielle Verluste nicht ab.

Reichen Sie Garantieansprüche bitte direkt bei Ihrem Fachhändler ein.

Garantie
Ihr Handapparat ist entsprechend der gesetzlichen Garantie im Kaufhandlung gewährleistet. Bitte bewahren Sie den Kaufbeleg als Nachweis und Garantieunterlagen auf. Alle Defekte aufgrund von Material- und Fertigungsfehlern werden innerhalb der Garantiezeit entweder durch Reparatur oder Austausch des Geräts kostenlos behoben. Die Garantie deckt unbeachtliche Defekte, Schäden aufgrund von Fehlanhandlung, Verschleiß oder Eingriffen Dritter nicht ab. Die Garantie deckt Folgeschäden durch Nutzung und Ausfall sowie Sachschäden und finanzielle Verluste nicht ab.

Reichen Sie Garantieansprüche bitte direkt bei Ihrem Fachhändler ein.

Garantie
Ihr Handapparat ist entsprechend der gesetzlichen Garantie im Kaufhandlung gewährleistet. Bitte bewahren Sie den Kaufbeleg als Nachweis und Garantieunterlagen auf. Alle Defekte aufgrund von Material- und Fertigungsfehlern werden innerhalb der Garantiezeit entweder durch Reparatur oder Austausch des Geräts kostenlos behoben. Die Garantie deckt unbeachtliche Defekte, Schäden aufgrund von Fehlanhandlung, Verschleiß oder Eingriffen Dritter nicht ab. Die Garantie deckt Folgeschäden durch Nutzung und Ausfall sowie Sachschäden und finanzielle Verluste nicht ab.

Reichen Sie Garantieansprüche bitte direkt bei Ihrem Fachhändler ein.

Garantie
Ihr Handapparat ist entsprechend der gesetzlichen Garantie im Kaufhandlung gewährleistet. Bitte bewahren Sie den Kaufbeleg als Nachweis und Garantieunterlagen auf. Alle Defekte aufgrund von Material- und Fertigungsfehlern werden innerhalb der Garantiezeit entweder durch Reparatur oder Austausch des Geräts kostenlos behoben. Die Garantie deckt unbeachtliche Defekte, Schäden aufgrund von Fehlanhandlung, Verschleiß oder Eingriffen Dritter nicht ab. Die Garantie deckt Folgeschäden durch Nutzung und Ausfall sowie Sachschäden und finanzielle Verluste nicht ab.

Reichen Sie Garantieansprüche bitte direkt bei Ihrem Fachhändler ein.

Garantie
Ihr Handapparat ist entsprechend der gesetzlichen Garantie im Kaufhandlung gewährleistet. Bitte bewahren Sie den Kaufbeleg als Nachweis und Garantieunterlagen auf. Alle Defekte aufgrund von Material- und Fertigungsfehlern werden innerhalb der Garantiezeit entweder durch Reparatur oder Austausch des Geräts kostenlos behoben. Die Garantie deckt unbeachtliche Defekte, Schäden aufgrund von Fehlanhandlung, Verschleiß oder Eingriffen Dritter nicht ab. Die Garantie deckt Folgeschäden durch Nutzung und Ausfall sowie Sachschäden und finanzielle Verluste nicht ab.

Reichen Sie Garantieansprüche bitte direkt bei Ihrem Fachhändler ein.

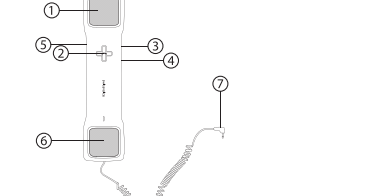
Garantie
Ihr Handapparat ist entsprechend der gesetzlichen Garantie im Kaufhandlung gewährleistet. Bitte bewahren Sie den Kaufbeleg als Nachweis und Garantieunterlagen auf. Alle Defekte aufgrund von Material- und Fertigungsfehlern werden innerhalb der Garantiezeit entweder durch Reparatur oder Austausch des Geräts kostenlos behoben. Die Garantie deckt unbeachtliche Defekte, Schäden aufgrund von Fehlanhandlung, Verschleiß oder Eingriffen Dritter nicht ab. Die Garantie deckt Folgeschäden durch Nutzung und Ausfall sowie Sachschäden und finanzielle Verluste nicht ab.

Reichen Sie Garantieansprüche bitte direkt bei Ihrem Fachhändler ein.

Informazioni su CH05
CH05 è una cornetta con filo con le seguenti caratteristiche:

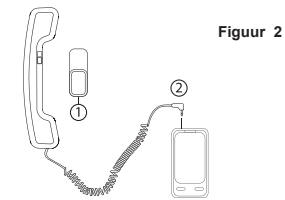
- Consente di fare e ricevere telefonate dalla cornetta
 - Consente la riduzione delle emissioni di onde radio dal telefono cellulare in prossimità della testa
 - Consente di rispondere alle chiamate e di regolare il volume dalla cornetta
- (** possibile solo con determinati dispositivi Apple)

Prima dell'uso
Panoramica



telefoonnummer bellen door een spraakcom-
mando in te spreken.

Het aansluiten van uw CH05 met een mobiele telefoon



Figuur 2

- Schuf het "Beoordel voor iPhone"-knopje naar de positie "Geen Apple-apparaat" zoals weergegeven in figuur 2.
- Steek de 3,5mm stekker in de hoofdtelefoonaansluiting van uw mobiele apparaat. Uw CH05 is nu klaar voor gebruik.

Opmerkingen:

- Schuf altijd het "Beoordel voor iPhone"-knopje voordat u de stekker in de aansluiting doet.
- Volumegegevens werken uitsluitend op bepaalde Apple-apparaten. Voor andere apparaten is deze functie niet van toepassing.
- Voor de meeste mobiele apparaten, zal de opneem-/ophangknop een geluid afspeelen.
- Voor bepaalde BlackBerry- en HTC-modellen, werkt de opneem-/ophangknop als het "Beoordel voor iPhone"-knopje in de positie "Apple-apparaat" staat zoals weergegeven in figuur 1.

Opmerkingen:

- Audio-aansluitkabel of adapter kan nodig zijn voor het gebruik van CH05 met sommige mobiele telefoonmodellen.
- De opneem-/ophangknop werkt alleen met aantal mobiele telefoonmodellen. Raadpleeg de distributeur en retailer in uw land over de compatibiliteit van deze sleutel met verschillende mobiele telefoonmodellen.

Verzorging en onderhoud

Lees de volgende richtlijnen voordat u de product gebruikt. Het naleven van deze richtlijnen kan de levensduur van het product verlengen.

- Stel het product niet bloot aan voelstof-ten, vocht of damp om te voorkomen dat het interne circuit van het product wordt aangetast.
- Gebruik voor het reinigen van het product geen bijtende reinigingsmiddelen.
- Stel het product niet bloot aan extreem hoge of lage temperaturen, omdat dit zal de levensduur van elektronische apparaten verkort of bepaalde kunststofonderdelen vernoot.
- Het apparaat niet laten vallen, er tegen stoten of schudden. Ruwe omgang kan de interne componenten en fijne onderdelen beschadigen.
- Stel het product niet bloot aan scherpe voorwerpen, omdat dit krassen en beschadigingen veroorzaakt.
- Probeer niet het product uit elkaar te halen, omdat het kan beschadigen raken als niet professioneel wordt uitgevoerd.

Als het product niet goed functioneert, neemt u contact op met uw dichtstbijzijnde erkende onderhoudsdiens.

Veel gestelde vragen

- Wat moet ik doen als de I/O-poort van mijn mobiele telefoon niet van het type 3,5 mm is?
Neem contact op met de winkel waar u het hebt gekocht. Het personeel zal u helpen om de juiste adapter te kiezen.
- Waarom werkt de volumeregelaar niet met mijn mobiele telefoon?
De volumeregelaar is niet name geschikt voor bepaalde Apple-apparaten. Het is niet van toepassing op andere modellen.

Garantievoorwaarden

Uw handset is onderworpen aan een garantie vanaf de aankoopdatum, in overeenstemming met de wettelijke bepalingen van het land waar de handset is gekocht. Bewaar het ontvangstbewijs of de door de retailer ingevulde garantiekaart als bewijs van aankoopdatum. Alle defecten te wijten aan materiaal- en fabricagefouten worden kosteloos verbeterd binnen de garantietermijn, hetzij door reparatie of vervanging van de defecte apparatuur. Er kan geen aanspraak op de garantie worden ontleend indien het gebrek is ontstaan door of het gevolg is van schade veroorzaakt door onjuist gebruik, normale slijtage, of manipulatie door derden. Deze garantie dekt geen indirecte schade veroorzaakt door het gebruik, storing of schade aan eigendommen en financieel verlies. Neem contact op met de winkel waar u uw apparaat hebt gekocht om aanspraak te maken onder deze garantie.

PORTUGUÉS

Desejamos-lhe uma boa utilização do aparelho de telefone com fio Swissvoice CH05. Leia este manual de instruções com atenção antes de utilizar o aparelho.

Introdução breve

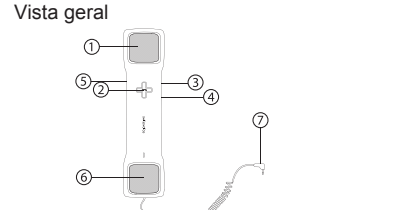
Com o aparelho de telefone ePure CH05, as suas chamadas podem durar quanto tempo quiser. Você nunca se cansará de conversar com seus entes queridos. O aparelho conecta-se diretamente ao seu telemóvel, tablet ou PC(*). Ele maximiza o conforto durante chamadas de telefone a partir de casa ou do escritório. Seu formato simbólico adequa-se perfeitamente às suas orelhas e boca, com qualidade de voz cristalina. Além disso, o telefone ePure possui uma emissão de rádio para a sua cabeça e o seu cérebro de ZERO. De utilização simples e fácil, o telefone ePure é o companheiro perfeito para os seus telemóveis, que às vezes tornam-se demasiadamente inteligentes. Continue a falar com os amigos, não há mais motivos para esperar. Se gosta de conversar, o telemóvel ePure tornar-se-á certamente um confidente essencial para você. (*Alguns modelos podem requerer um adaptador

Sobre o CH05

O CH05 é um aparelho de telefone com fio. Possui as seguintes características:

- A aparelho realiza e recebe chamadas
- Reduz a emissão de FR a partir do telefone para a sua cabeça
- Recebe chamadas e controle o volume a partir do aparelho (**compatível somente com certos aparelhos da Apple)

Antes de utilizar Vista geral



- Altifalante para ouvido
- Botão de atender / desligar
- Aumentar volume (+)
- Diminuir volume (-)
- Chave "Feito para iPhone"
- Microfone
- Conector para ENTRADA/SAÍDA de áudio de 3,5mm

Conectar o seu CH05 a um aparelho** da Apple

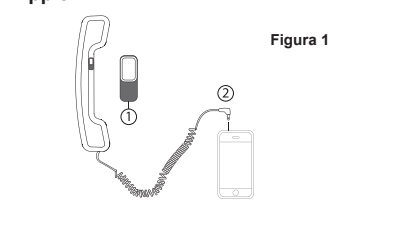


Figura 1

- Deslize a chave "Feito para iPhone" até a posição "Aparelho Apple", como mostrado na figura 1.
- Introduzir a ficha 3,5mm na entrada do auricular do seu aparelho Apple. O seu CH05 está pronto para utilização. **Modelos compatíveis – iPod touch (2a, 3a e 4a gerações), iPhone 4S, iPhone 4, iPhone 3GS, iPad2 and iPad. (O aparelho Apple não é fornecido.)

Realizar chamada

Uma vez conectado o CH05 ao seu iPhone, é possível realizar chamadas como de costume. O nível do volume pode ser ajustado premindo-se as teclas de controle do volume.

Receber chamada

Receba chamadas premindo o botão de atender do iPhone ou o botão de atender/desligar do CH05.

Finalizar chamada

É possível finalizar a chamada premindo-se o botão de finalizar do iPhone ou o botão de atender/desligar do CH05.

Chamada ativada por voz

O comando de controle por voz do seu iPhone pode ser ativado premindo-se o botão de atender/desligar por 2 segundos. De seguida, emita o comando de voz para realizar a chamada, como de costume.

Ligar o seu CH05 a um dispositivo móvel

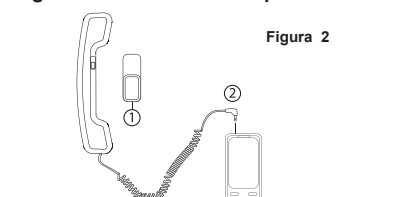


Figura 2

- Deslize a chave "Feito para iPhone" para a posição "Aparelhos que não são da Apple", como mostrado na figura 2.
- Introduzir a ficha 3,5mm na entrada do auricular do seu dispositivo móvel. O seu CH05 está pronto para utilização.

Observações:

- Deslize sempre a chave "Feito para iPhone" antes de conectar o aparelho à saída.
- Os controles do volume funcionarão em apenas alguns aparelhos Apple: para

outros aparelhos, esta função não se aplica.

- Para a maioria dos telemóveis, o botão de atender/desligar iniciará a reprodução de música.
- Para certos modelos de BlackBerry e HTC, o botão de atender/desligar funcionar-se-á a chave "Feito para iPhone" estivar na posição "Aparelho Apple", como mostrado na figura 1.

Notas:

- Pode ser necessário um cabo ou adaptador de conexão de áudio para que o CH05 possa ser utilizado com alguns modelos de telemóvel
- O botão de atender/desligar funciona somente com alguns modelos de telemóvel. Consulte um distribuidor ou revendedor no seu país relativamente a compatibilidade desta tecla com modelos diferentes de telemóvel.

Cuidados e manutenção

- Leia as recomendações abaixo antes de utilizar o aparelho. Siga estas instruções para prolongar a vida útil do produto.
- Não exponha o produto a líquidos ou humidade, para evitar que o circuito interno do produto seja afetado.
- Não utilize solventes abrasivos para limpar o produto.
- Não exponha o produto a temperaturas extremamente altas ou baixas, pois isto encerrará a vida útil do aparelho eletrônico ou desfigurará certas partes de plástico do produto.
- Não agite nem deixe que o aparelho sofra quedas ou impactos. Um manual descurado pode quebrar componentes internos e mecanismos delicados do aparelho.
- Não deixe que o produto entre em contacto com objetos afiados, pois isto causará arranhões e danos.
- Não tente desmontar o produto, pois isto pode danificá-lo se não for realizado por profissionais.
- Se o produto não funcionar adequadamente, leve-o a uma central de atendimento e reparos para análise.

Dúvidas frequentes

- O que faço se o meu telemóvel I/O não for do tipo 3,5mm?
Consulte a loja onde o telemóvel foi adquirido. Os funcionários saberão selecionar o adaptador correto.
- Por que o controle do volume não funciona com o meu telemóvel?
O controle do volume serve principalmente para certos aparelhos Apple. Não se aplica a outros modelos.

Condições da Garantia

O seu aparelho está sujeito a uma garantia a partir da data de aquisição, de acordo com as medidas legais do país em que o aparelho foi comprado. Como prova da data de aquisição, guarde a fatura ou o cartão de garantia preenchido pelo distribuidor. Todos os defeitos atribuíveis a falhas de matéria-prima e fabrico serão corrigidos gratuitamente dentro do período da garantia, através de consento ou substituição das partes defeituosas. A garantia não cobre defeitos que não afetem o valor ou a utilização do produto significativamente, bem como danos causados por utilização incorreta, desgastes comuns ou manipulação por uma terceira parte. Esta garantia não cobre danos consequenciais causados pela utilização, por falhas ou por danos a propriedades e perda pecuniária. Para requerer os direitos cobertos pela garantia, entre em contacto com o distribuidor onde o produto foi comprado.

POLSKI

Witamy użytkownika słuchawek przewodowych Swissvoice CH05. Przed użyciem proszę uważnie przeczytać wszystkie instrukcje.

Krótkie wprowadzenie

Z mobilnymi słuchawkami CH05, twoje rozmowy telefoniczne mogą być tak długie jak zechcesz. Nie zmęczysz się konwersacją z ukochaną osobą. Słuchawki są podłączone bezpośrednio do posiadanego telefonu, tabletu lub PC(*). Maksymalizują one komfort użycia przy telefonowaniu z domu lub biura. Ich kształt pasuje doskonale do usz i uszu przekażując głos krystalicznie czysto. Ponadto, mobilny ePure ma ZERO emisji radiowej do głowy i mózgu. Mobilny ePure ze swoją postacą i łatwością użycia jest doskonałym towarzyszem posiadanego telefonu komórkowego, który czesam się staje za mądry. Rozmawiaj z przyjaciółmi, nie masz już powalczą, by przestać. Jeśli musisz mówić, to mobilny ePure, na pewno stanie się ważnym powiernikiem twoich tajemnic.

Uwagi:

Przy używaniu niektórych innych telefonów komórkowych konieczne będzie użycie CH05 z kablem do złącza audio.

Przyścisł odbioru / zawieszania działa tylko z niektórymi typami telefonów komórkowych.

Przyścisł odbioru / zawieszania działa tylko z niektórymi typami telefonów komórkowych.

Przyścisł odbioru / zawieszania działa tylko z niektórymi typami telefonów komórkowych.

Przyścisł odbioru / zawieszania działa tylko z niektórymi typami telefonów komórkowych.

Przyścisł odbioru / zawieszania działa tylko z niektórymi typami telefonów komórkowych.

Przyścisł odbioru / zawieszania działa tylko z niektórymi typami telefonów komórkowych.

Przyścisł odbioru / zawieszania działa tylko z niektórymi typami telefonów komórkowych.

Przyścisł odbioru / zawieszania działa tylko z niektórymi typami telefonów komórkowych.

Przyścisł odbioru / zawieszania działa tylko z niektórymi typami telefonów komórkowych.

Przyścisł odbioru / zawieszania działa tylko z niektórymi typami telefonów komórkowych.

Przyścisł odbioru / zawieszania działa tylko z niektórymi typami telefonów komórkowych.

Przyścisł odbioru / zawieszania działa tylko z niektórymi typami telefonów komórkowych.

Przyścisł odbioru / zawieszania działa tylko z niektórymi typami telefonów komórkowych.

Przyścisł odbioru / zawieszania działa tylko z niektórymi typami telefonów komórkowych.

Przyścisł odbioru / zawieszania działa tylko z niektórymi typami telefonów komórkowych.

Przyścisł odbioru / zawieszania działa tylko z niektórymi typami telefonów komórkowych.

Przyścisł odbioru / zawieszania działa tylko z niektórymi typami telefonów komórkowych.

Przyścisł odbioru / zawieszania działa tylko z niektórymi typami telefonów komórkowych.

Przyścisł odbioru / zawieszania działa tylko z niektórymi typami telefonów komórkowych.

Przyścisł odbioru / zawieszania działa tylko z niektórymi typami telefonów komórkowych.

Przyścisł odbioru / zawieszania działa tylko z niektórymi typami telefonów komórkowych.

Przyścisł odbioru / zawieszania działa tylko z niektórymi typami telefonów komórkowych.

Przyścisł odbioru / zawieszania działa tylko z niektórymi typami telefonów komórkowych.

Przyścisł odbioru / zawieszania działa tylko z niektórymi typami telefonów komórkowych.

Przyścisł odbioru / zawieszania działa tylko z niektórymi typami telefonów komórkowych.

Przyścisł odbioru / zawieszania działa tylko z niektórymi typami telefonów komórkowych.

Przyścisł odbioru / zawieszania działa tylko z niektórymi typami telefonów komórkowych.

Przyścisł odbioru / zawieszania działa tylko z niektórymi typami telefonów komórkowych.

Przyścisł odbioru / zawieszania działa tylko z niektórymi typami telefonów komórkowych.

Przyścisł odbioru / zawieszania działa tylko z niektórymi typami telefonów komórkowych.

Przyścisł odbioru / zawieszania działa tylko z niektórymi typami telefonów komórkowych.

Przyścisł odbioru / zawieszania działa tylko z niektórymi typami telefonów komórkowych.

Przyścisł odbioru / zawieszania działa tylko z niektórymi typami telefonów komórkowych.

Przyścisł odbioru / zawieszania działa tylko z niektórymi typami telefonów komórkowych.

Przyścisł odbioru / zawieszania działa tylko z niektórymi typami telefonów komórkowych.

Przyścisł odbioru / zawieszania działa tylko z niektórymi typami telefonów komórkowych.

Przyścisł odbioru / zawieszania działa tylko z niektórymi typami telefonów komórkowych.

Przyścisł odbioru / zawieszania działa tylko z niektórymi typami telefonów komórkowych.

Przyścisł odbioru / zawieszania działa tylko z niektórymi typami telefonów komórkowych.

Przyścisł odbioru / zawieszania działa tylko z niektórymi typami telefonów komórkowych.

Przyścisł odbioru / zawieszania działa tylko z niektórymi typami telefonów komórkowych.

Przyścisł odbioru / zawieszania działa tylko z niektórymi typami telefonów komórkowych.

Przyścisł odbioru / zawieszania działa tylko z niektórymi typami telefonów komórkowych.

Przyścisł odbioru / zawieszania działa tylko z niektórymi typami telefonów komórkowych.

Przyścisł odbioru / zawieszania działa tylko z niektórymi typami telefonów komórkowych.

Przyścisł odbioru / zawieszania działa tylko z niektórymi typami telefonów komórkowych.

Przyścisł odbioru / zawieszania działa tylko z niektórymi typami telefonów komórkowych.

Przyścisł odbioru / zawieszania działa tylko z niektórymi typami telefonów komórkowych.

Przyścisł odbioru / zawieszania działa tylko z niektórymi typami telefonów komórkowych.

Przyścisł odbioru / zawieszania działa tylko z niektórymi typami telefonów komórkowych.

Przyścisł odbioru / zawieszania działa tylko z niektórymi typami telefonów komórkowych.

Przyścisł odbioru / zawieszania działa tylko z niektórymi typami telefonów komórkowych.

Przyścisł odbioru / zawieszania działa tylko z niektórymi typami telefonów komórkowych.

Przyścisł odbioru / zawieszania działa tylko z niektórymi typami telefonów komórkowych.

Przyścisł odbioru / zawieszania działa tylko z niektórymi typami telefonów komórkowych.

Przyścisł odbioru / zawieszania działa tylko z niektórymi typami telefonów komórkowych.

Przyścisł odbioru / zawieszania działa tylko z niektórymi typami telefonów komórkowych.

Przyścisł odbioru / zawieszania działa tylko z niektórymi typami telefonów komórkowych.

Przyścisł odbioru / zawieszania działa tylko z niektórymi typami telefonów komórkowych.

Przyścisł odbioru / zawieszania działa tylko z niektórymi typami telefonów komórkowych.

Przyścisł odbioru / zawieszania działa tylko z niektórymi typami telefonów komórkowych.

Przyścisł odbioru / zawieszania działa tylko z niektórymi typami telefonów komórkowych.

Przyścisł odbioru / zawieszania działa tylko z niektórymi typami telefonów komórkowych.

Przyścisł odbioru / zawieszania działa tylko z niektórymi typami telefonów komórkowych.

Przyścisł odbioru / zawieszania działa tylko z niektórymi typami telefonów komórkowych.

Przyścisł odbioru / zawieszania działa tylko z niektórymi typami telefonów komórkowych.

Przyścisł odbioru / zawieszania działa tylko z niektórymi typami telefonów komórkowych.

Przyścisł odbioru / zawieszania działa tylko z niektórymi typami telefonów komórkowych.

Przyścisł odbioru / zawieszania działa tylko z niektórymi typami telefonów komórkowych.

Przyścisł odbioru / zawieszania działa tylko z niektórymi typami telefonów komórkowych.

Przyścisł odbioru / zawieszania działa tylko z niektórymi typami telefonów komórkowych.

Przyścisł odbioru / zawieszania działa tylko z niektórymi typami telefonów komórkowych.

Przyścisł odbioru / zawieszania działa tylko z niektórymi typami telefonów komórkowych.

Przyścisł odbioru / zawieszania działa tylko z niektórymi typami telefonów komórkowych.

Przyścisł odbioru / zawieszania działa tylko z niektórymi typami telefonów komórkowych.

Przyścisł odbioru / zawieszania działa tylko z niektórymi typami telefonów komórkowych.

Przyścisł odbioru / zawieszania działa tylko z niektórymi typami telefonów komórkowych.

Przyścisł odbioru / zawieszania działa tylko z niektórymi typami telefonów komórkowych.

Przyścisł odbioru / zawieszania działa tylko z niektórymi typami telefonów komórkowych.

Przyścisł odbioru / zawieszania działa tylko z niektórymi typami telefonów komórkowych.

Przyścisł odbioru / zawieszania działa tylko z niektórymi typami telefonów komórkowych.

Przyścisł odbioru / zawieszania działa tylko z niektórymi typami telefonów komórkowych.

Przyścisł odbioru / zawieszania działa tylko z niektórymi typami telefonów komórkowych.

Przyścisł odbioru / zawieszania działa tylko z niektórymi typami telefonów komórkowych.

Przyścisł odbioru / zawieszania działa tylko z niektórymi typami telefonów komórkowych.

Przyścisł odbioru / zawieszania działa tylko z niektórymi typami telefonów komórkowych.

Przyścisł odbioru / zawieszania działa tylko z niektórymi typami telefonów komórkowych.

Przyścisł odbioru / zawieszania działa tylko z niektórymi typami telefonów komórkowych.

Przyścisł odbioru / zawieszania działa tylko z niektórymi typami telefonów komórkowych.

Przyścisł odbioru / zawieszania działa tylko z niektórymi typami telefonów komórkowych.

Przyścisł odbioru / zawieszania działa tylko z niektórymi typami telefonów komórkowych.

Przyścisł odbioru / zawieszania działa tylko z niektórymi typami telefonów komórkowych.

Uwagi:

- Przed podłączeniem do gniazdka przesuwać zawsze przełącznik "Made for iPhone".
- Regulacja głośności działa tylko z niektórymi urządzeniami Apple; z innymi urządzeniami ta funkcja nie działa.
- Dla większości urządzeń mobilnych przycisk odbioru / zawieszania otwiera muzykę.
- Dla niektórych typów BlackBerry i HTC, przycisk odbioru / zawieszania będzie działał jeśli przełącznik "Made for iPhone" jest w położeniu "Apple device" jak pokazano na rysunku 1.

Uwagi:

- Przy używaniu niektórych innych telefonów komórkowych konieczne będzie użycie CH05 z kablem do złącza audio.
- Przyścisł odbioru / zawieszania działa tylko z niektórymi typami telefonów komórkowych.

Obsługa i konserwacja

Przed użyciem produktu prosimy o przeczytanie poniższych zaleceń. Stosowanie się do nich wydłuży czas życia produktu.

- Nie narażać produktu na kontakt z cieczą, wilgocią, bo ma to wpływ na wewnętrzne układy.
- Do czyszczenia produktu nie używać szorstkich środków czyszczenia.
- Nie narażać produktu na ekstremalnie wysokie lub niskie temperatury, bo to skróci czas życia elektroniki lub odształci pewne elementy z tworzywa.
- Nie upuścić, nie uderzać, ani nie porzązać urządzenia. Brutalne obchodzenie się może uszkodzić elementy wewnętrzne i mechaniczną precyzję.
- Nie narażać produktu na kontakt z ostrymi przedmiotami, bo spowoduje to zadrapania i uszkodzenia.
- Nie próbować demontażu urządzenia, bo może to je uszkodzić, gdy nie jest wykonywane profesjonalnie.

W przypadku gdy urządzenie nie działa właściwie, proszę przekazać je do najbliższego autoryzowanego zakładu serwisowego do naprawy.

NAJCZĘŚCIEJ ZADAWANE PYTANIA

- Co zrobić jeśli mój port wejścia / wyjścia nie jest typu 3,5mm?
Skonsultować się z punktem zakupu. Obsługa powinna pomóc w znalezieniu odpowiedniego adaptera.
- Dlaczego regulacja głośności w moim telefonie komórkowym nie działa?
Regulacja głośności jest przewidziana dla posiadanego urządzenia Apple. Nie dotyczy innych typów.

Warunki gwarancji

Wasze słuchawki podlegają gwarancji od daty nabycia zgodnie z prawnymi wymaganiami kraju w którym zostały zakupione. Proszę zachować potwierdzenie zakupu lub kartę gwarancyjną wypełnioną przez sprzedawcę, jako świadectwo daty zakupu. Wszelkie wady materiałowe lub produkcyjne, zostaną usunięte bezpłatnie w okresie gwarancji, albo poprzez naprawę, albo wymianę wadliwego sprzętu. Gwarancja nie obejmuje defektów, które obniżają użyteczność sprzętu tylko niezachowanie i uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem, normalnym zużyciem, lub manipulacją przez strony trzecie. Niniejsza gwarancja nie pokrywa szkód pośrednich wynikłych z użycia, nie zadziałania lub defektu tego produktu i strat finansowych. Dla wniesienia roszczenia gwarancji proszę skontaktować się z sprzedawcą miejsca nabycia produktu.

Wykonanie połączenia wychodzącego

Gdy CH05 jest podłączony do posiadanego iPhone, to można nawiązać połączenie wychodzące, tak jak się to zwykle robi. Poziom głośność może być skorygowany przyciskami regulacji głośności.

Odbiór rozmowy przychodzącej

Rozmowę można odebrać naciskając przycisk na iPhone lub przyciskiem odbioru / zawieszania połączenia na CH05.

Rozłączenie rozmowy

Rozmowę można zakończyć naciskając przycisk na iPhone lub przyciskiem odbioru / zawieszania połączenia na CH05.

Wybieranie głosowe numeru

Wybieranie głosowe numeru w iPhone może być uruchomione naciśnięciem przycisku odbioru / zawieszania połączenia przez 2 sekundy. Można następnie wypowiedzieć komendę głosową tak jak się to zwykle robi.

Podłączenie posiadanego CH05 do urządzenia mobilnego



Rysunek 2

- Przełącznik przesuwny "Made for iPhone" przesuwać w położenie "non-Apple device" tak jak pokazano na rysunku 2.
- Wetknąć jeden koniec sznura z wtykiem 3,5mm, do gniazda słuchawkowego posiadanego urządzenia mobilnego. CH05 teraz gotowy do użycia.

DANSK

Tilkyk med dit køb af Swissvoice CH05 håndsat med ledning. Læs venligst denne brugsanvisning omhyggeligt for brug.

Kort indledning

Med ePure mobil håndsat CH05 kan dine telefonsamtaler være lige så længe, du ønsker. Du bliver